



VORT ARTIK DUCT CONTROLLO REMOTO



Istruzioni per l'utente.....	3
Installazione e smontaggio.....	3
Luogo e requisiti di installazione.....	3
Installazione del cavo di segnale.....	3
Installazione del controllo remoto cablatο.....	4
Smontaggio del controllo remoto cablatο.....	5
Istruzioni display e installazione.....	6
Display a cristalli liquidi.....	6
Pulsanti.....	7
Istruzioni d'uso.....	8
Funzione di bloccaggio.....	8
Selezione gradi Celsius/Fahrenheit.....	8
Verifica temperatura del sensore di temperatura.....	8
Funzione antibrinamento.....	8
On/Off.....	8
Impostazione modalità.....	9
Impostazione temperatura.....	9
Impostazione velocità della ventola.....	9
Impostazione oscillazione.....	9
Impostazione timer.....	10
Impostazione funzione Turbo.....	11
Impostazione funzione Sleep.....	11
Impostazione funzione Quiet	12
Impostazione funzione di pulizia.....	12
Impostazione funzione ECO.....	13
Codice errore.....	14

IN ALCUNI PAESI DELL'UNIONE EUROPEA QUESTO PRODOTTO NON RICADE NEL CAMPO DI APPLICAZIONE DELLA LEGGE NAZIONALE DI RECEPIMENTO DELLA DIRETTIVA RAEE E QUINDI NON È IN ESSI VIGENTE ALCUN OBBLIGO DI RACCOLTA DIFFERENZIATA A FINE VITA.

Attenzione

Questo prodotto è conforme alla Direttiva EU 2012/19/EC.

Il simbolo del cestino barrato riportato sull'apparecchio indica che il prodotto, alla fine della propria vita utile, dovendo essere trattato separatamente dai rifiuti domestici, deve essere conferito in un centro di raccolta differenziata per apparecchiature elettriche ed elettroniche oppure riconsegnato al rivenditore al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura equivalente.



L'utente è responsabile del conferimento dell'apparecchio a fine vita alle appropriate strutture di raccolta, pena le sanzioni previste dalla vigente legislazione sui rifiuti.

L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchio smesso al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il riciclo dei materiali di cui è composto il prodotto.

Per informazioni più dettagliate inerenti i sistemi di raccolta disponibili, rivolgersi al servizio locale di smaltimento rifiuti, o al negozio in cui è stato effettuato l'acquisto.

I produttori e gli importatori ottemperano alla loro responsabilità per il riciclaggio, il trattamento e lo smaltimento ambientalmente compatibile sia direttamente sia partecipando ad un sistema collettivo.

Istruzioni per l'utente

Si prega di leggere con cura il presente manuale prima di installare e utilizzare il prodotto.

- Non installare o rimuovere il controllo remoto cablato senza assistenza. In caso sia necessario, si prega di contattare il tecnico del servizio di assistenza post-vendita.
- Non colpire, lanciare né assemblare/smontare spesso il controllo remoto cablato.
- Non azionare il controllo remoto cablato con le mani bagnate.
- Questo controllo remoto cablato è utilizzabile con diverse tipologie di condizionatori; ciononostante, alcune funzioni specifiche non disponibili nel modello DUCT non verranno trattate nel presente manuale.

Installazione e smontaggio

1. Luogo e requisiti di installazione

- Non installare il controllo remoto cablato in aree umide o esposte a luce diretta.
- Non installare il controllo remoto cablato accanto a oggetti dotati di una temperatura elevata, né in prossimità di liquidi che potrebbero riversarsi su di esso.
- Non installare il controllo remoto cablato esattamente di fronte alla finestra, così da evitare interferenze nel caso in cui i vicini di casa possiedano lo stesso modello di controllo remoto.
- Togliere l'alimentazione dei cavi contenuti all'interno della parete. Non eseguire alcuna operazione in presenza di elettricità.
- Per evitare un funzionamento anomalo causato da interferenze elettromagnetiche o dovuto ad altre cause, è necessario tenere in considerazione quanto segue durante il cablaggio.
 1. Assicurarsi che la linea di comunicazione venga cablata nella porta corretta, per evitare il verificarsi di problemi relativi alla comunicazione.
 2. La linea di comunicazione (controllo remoto cablato) e la linea di alimentazione devono trovarsi a una distanza di almeno 20 cm l'una dall'altra, per evitare il verificarsi di interferenze.
 3. Se il condizionatore viene installato in una zona ad alta incidenza di interferenze elettromagnetiche, la linea di comunicazione del controllo remoto cablato deve essere di tipo doppino intrecciato e schermato.

2. Installazione del cavo di segnale

1. Aprire il coperchio del quadro elettrico dell'unità interna.
2. Far passare il cavo di segnale attraverso il passacavo..
3. Inserire la porta del cavo di segnale nella sede a 4 pin che si trova sulla scheda dell'unità interna.
4. Fissare saldamente il cavo di segnale con fascette serracavi.

Attenzione:

La distanza di comunicazione tra la scheda principale e il comando remoto cablato può raggiungere i 20 metri, ma la lunghezza massima consigliata è di 8 metri.

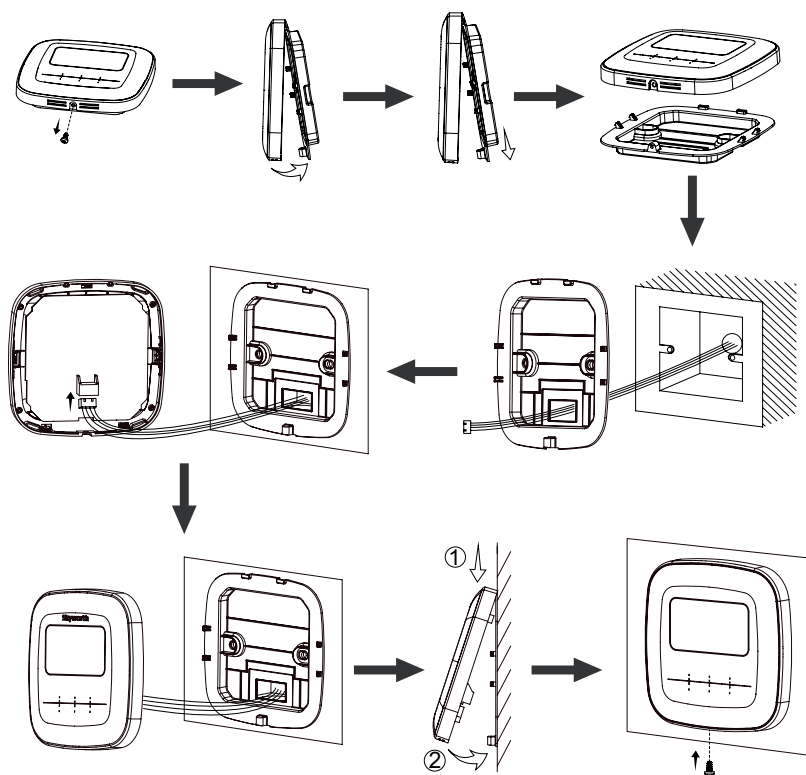
Installazione e smontaggio

3. Installazione del telecomando cablato

Fare riferimento alla figura riportata di seguito e alle seguenti istruzioni:

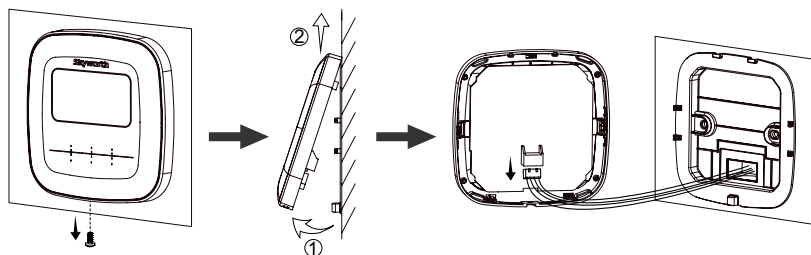
- Estrarre il cavo dal foro di supporto e farlo passare attraverso il foro posizionato sul fondo del controllo remoto cablato.
- Utilizzare viti M4x25 per fissare la piastra di base al foro di installazione a parete.
- Inserire il cavo di segnale nella apposita sede del controllo remoto cablato, quindi fissare il pannello e la piastra di base del controllo remoto cablato.
- Infine, utilizzare una vite ST2.2x4.5 per fissare il pannello e la piastra di base del controllo remoto cablato.

Fasi dell'installazione:



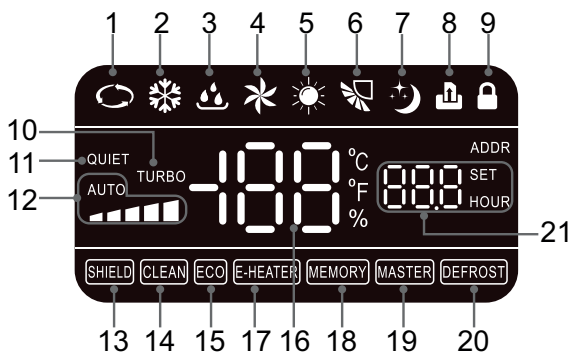
Installazione e smontaggio

4. Smontaggio del controllo remoto cablato



Istruzioni display e installazione

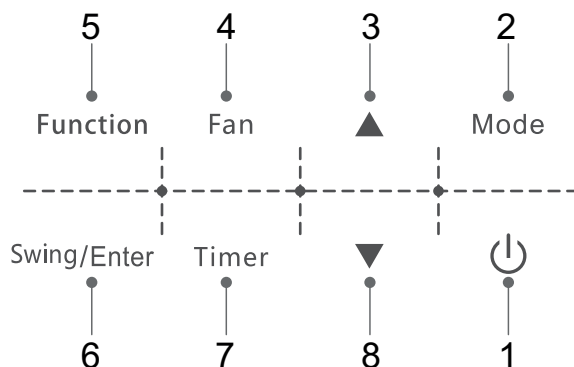
Display a cristalli liquidi:



N.	Nome dell'icona	Funzione
1	AUTO	Funzionamento in modalità AUTO
2	COOLING	Funzionamento in modalità raffreddamento
3	DRY	Funzionamento in modalità DRY
4	FAN	Funzionamento in modalità ventilatore
5	HEATING	Funzionamento in modalità riscaldamento
6	SWING	Funzione di oscillazione *
7	SLEEP	Funzione di inattività SLEEP
8	ACCESS CONTROL	Stato inserimento/disinserimento scheda
9	LOCK	Bloccaggio tastiera
10	TURBO	Funzione TURBO
11	QUIET	Funzione QUIET
12	FAN SPEED	Impostazione velocità della ventola
13	SHIELD	Schermatura
14	CLEAN	Funzione di pulizia CLEAN
15	ECO	Funzione di risparmio energetico ECO
16	TEMP	Temperatura ambiente / temperatura impostata
17	E-HEATER	Funzione riscaldamento elettrico E-HEATER
18	MEMORY	Funzione MEMORY
19	MASTER	Indicazione che l'unità interna è la principale
20	DEFROST	Funzione DEFROST (antibrinamento)
21	TIMER	TIMER

Istruzioni display e installazione

Pulsanti:



N.	Nome del tasto	Funzione del tasto
1	Interruttore	Accende/spegne l'unità
2	Mode	Seleziona la modalità di funzionamento: AUTO, COOLING, DRY, FAN, HEATING
3	▲	1. Imposta la temperatura di funzionamento nell'intervallo tra 16 a 31 °C 2. Imposta il timer nell' intervallo tra 0,5 a 24 ore
8	▼	
4	Fan	Regola la velocità della ventola
5	Function	Aziona le funzioni CLEAN, ECO, SLEEP, TURBO, QUIET ecc.
6	Swing/Enter	1. Attiva/disattiva la funzione di oscillazione. * 2. Attiva/disattiva la funzione corrente
7	Timer	Attiva/disattiva il timer

* Funzione non disponibile sul modello Vort Artik Duct

Istruzioni d'uso

Funzione di bloccaggio

A unità accesa o spenta, premere contemporaneamente "▲" e "▼" per 5 secondi fino a quando il controllo remoto cablatto non entra nello stato di bloccaggio.

Il display visualizza "🔒". Successivamente, premere nuovamente gli stessi due tasti per 5 secondi per disattivare lo stato di bloccaggio.

Attenzione:

Nello stato di bloccaggio, in caso di malfunzionamento tutti i tasti rimarranno bloccati a eccezione del tasto ON/OFF.

Selezione gradi Celsius/Fahrenheit

A unità accesa o spenta, premere "Mode" e "▼" per 5 secondi per selezionare i gradi Celsius o Fahrenheit.

Verifica temperatura del sensore di temperatura

A unità accesa o spenta, premere "Mode" e "Fan" per visualizzare per 5 secondi la temperatura rilevata dal sensore di temperatura interno.

Funzione defrost (antibrinamento)

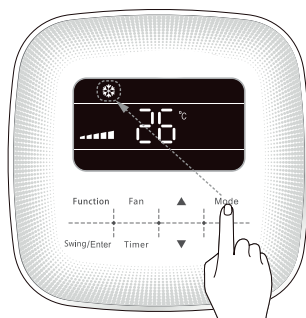
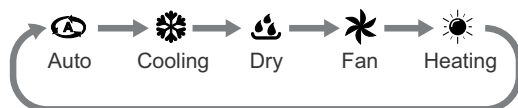
Nella modalità riscaldamento, quando le condizioni atmosferiche raggiungono le soglie preimpostate, il sistema di controllo dell'unità esterna aziona la funzione antibrinamento e l'unità si sbrina automaticamente. (Si accende l'icona Defrost).

On/Off

Premere "🔌" per accendere o spegnere l'unità.

Impostazione modalità

A unità accesa, premere "Mode" per scegliere una delle modalità di funzionamento disponibili, secondo la sequenza riportata di seguito:



Istruzioni d'uso

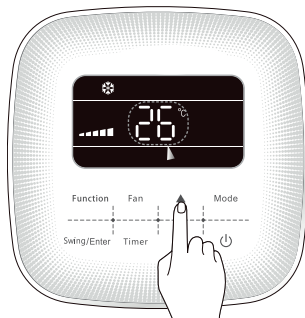
Impostazione temperatura

Premere "▲" o "▼" per aumentare o diminuire la temperatura impostata, a unità accesa. Tenendo premuto uno dei due tasti la temperatura si modificherà più rapidamente.

La gamma entro la quale può essere impostata la temperatura varia dai 16 ai 31 °C.

Attenzione:

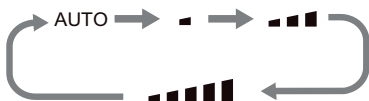
Nella modalità Auto, la temperatura non può essere regolata.



Impostazione velocità della ventola

Premere "Fan" per cambiare la velocità della ventola dell'unità interna, secondo la sequenza riportata di seguito:

Condizionatore a velocità fissa:



Condizionatore con inverter:



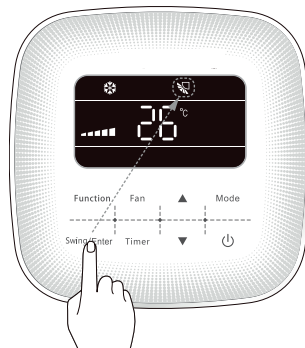
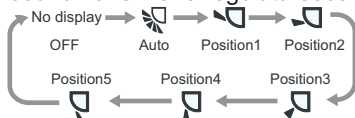
Attenzione:

- Una volta completata l'installazione, il controllo remoto cablato rileverà automaticamente il tipo di unità installata. Vi sono infatti due diverse modalità di visualizzazione della velocità della ventola a seconda del modello corrente (vedi figure riportate qui sopra).
- Nella modalità di deumidificazione DRY, la velocità della ventola viene impostata su basso (LOW) per impostazione predefinita e non può essere regolata.
- Nella modalità automatica AUTO, la velocità della ventola interna verrà regolata a seconda della temperatura dell'ambiente interno. L'indicatore della velocità della ventola non viene pertanto visualizzata.



Impostazione oscillazione (NON DISPONIBILE)

A unità accesa, ogniqualvolta viene premuto "Swing/Enter", la funzione di oscillazione viene regolata secondo quanto segue:



Istruzioni d'uso

Impostazione timer

Premere "Timer" per attivare o disattivare il Timer.

Intervallo disponibile: da 0,5 a 24 ore.

Attenzione: L'intervallo di tempo minimo visualizzabile è pari a 0,5 ore.

- **Impostazione timer:**

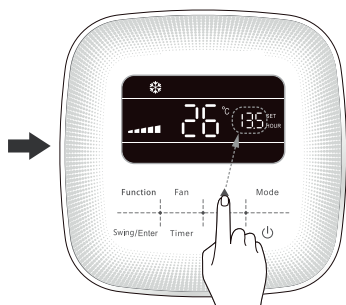
Premere "Timer" (l'icona "SET" lampeggerà, e verrà visualizzata l'icona "HOUR"); quindi premere "▲" / "▼" per regolare l'orario, dopodiché premere nuovamente "Timer" per confermare (l'icona "SET" lampeggerà).

- **Cancellare impostazione timer:**

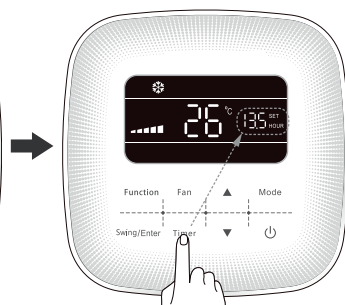
Una volta impostato il timer, premere "Timer" e l'indicazione del tempo scomparirà: l'impostazione del timer è stata cancellata.



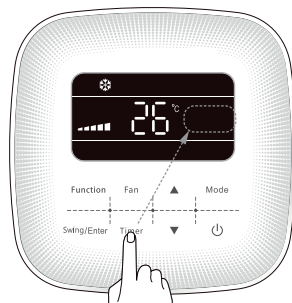
Premere "Timer" (l'icona "SET" lampeggerà, e verrà visualizzata l'icona "HOUR")



Premere "▲" / "▼" per regolare l'orario



Premere nuovamente "Timer" per confermare



Premere "Timer" per cancellare l'impostazione del timer

Istruzioni d'uso

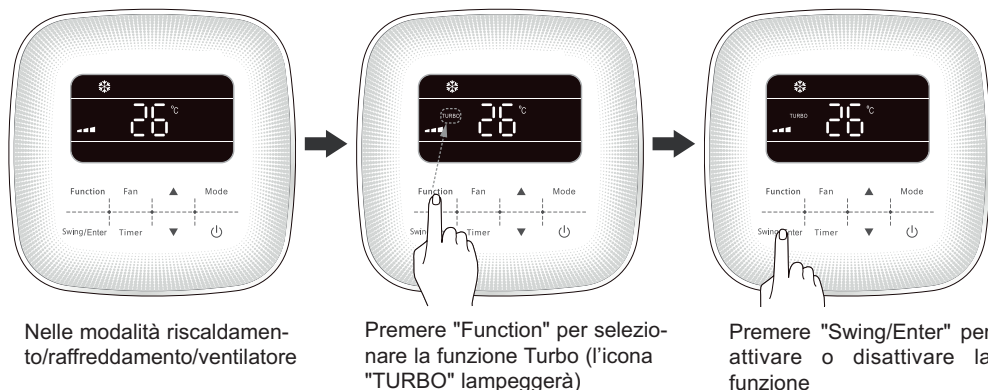
Impostazione funzione Turbo

Funzione TURBO: La massima velocità della ventola dell'unità può riscaldare o raffreddare rapidamente una stanza in modo che la temperatura ambiente si avvicini in pochi minuti alla temperatura desiderata.

Premere "Function" per selezionare la funzione Turbo (l'icona "TURBO" lampeggerà); quindi premere "Swing/Enter" per attivarla o disattivarla.

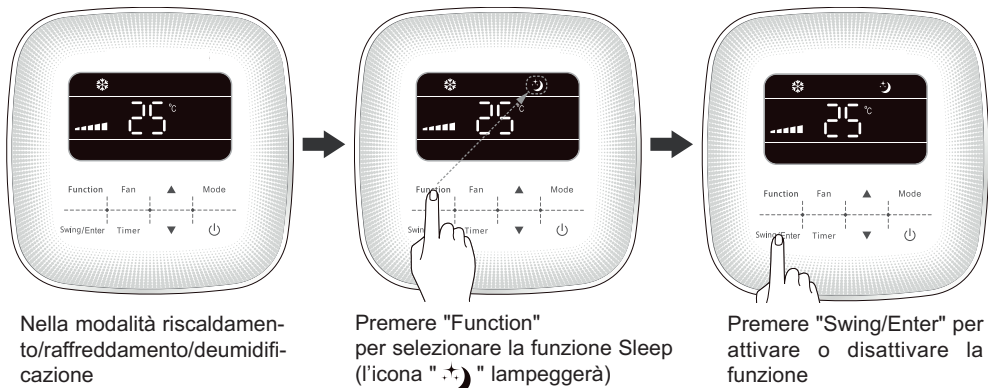
Attenzione:

- Una volta attivata la funzione Turbo, l'indicatore della velocità della ventola non potrà essere modificato.
- Passando a un'altra modalità o regolando la velocità della ventola, la funzione Turbo verrà automaticamente interrotta.
- Spegnendo l'unità, la funzione Turbo verrà interrotta.
- Non è possibile azionare le funzioni "Turbo" e "Quiet" contemporaneamente.
- Non è possibile azionare la funzione "Turbo" nelle modalità Dry o Auto.



Impostazione funzione Sleep

Nelle modalità riscaldamento/raffreddamento/deumidificazione, premere "Function" per selezionare la funzione Sleep (l'icona "⌘" lampeggerà); quindi premere "Swing/Enter" per attivarla o disattivarla.



Istruzioni d'uso

Impostazione funzione Quiet

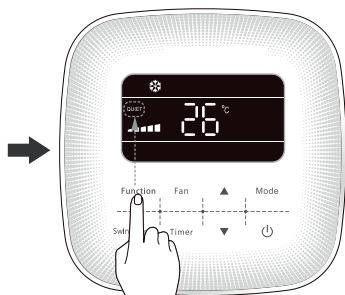
Premere "Function" per selezionare la funzione Quiet (l'icona "QUIET" lampeggerà); quindi premere "Swing/Enter" per attivarla o disattivarla.

Attenzione:

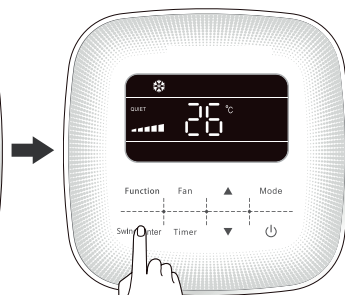
- Quando si attiva la funzione Quiet, l'indicatore della velocità non cambia.
- Passando a un'altra modalità o regolando la velocità della ventola, la funzione Quiet verrà automaticamente interrotta.
- Spegnendo l'unità, la funzione Quiet verrà interrotta.
- Non è possibile azionare le funzioni "Turbo" e "Quiet" contemporaneamente.
- Non è possibile azionare la funzione Quiet nella modalità Dry



Nelle modalità riscaldamento/raffreddamento/automatica/ventilatore



Premere "Function" per selezionare la funzione Quiet (l'icona "QUIET" lampeggerà)



Premere "Swing/Enter" per attivare o disattivare la funzione

Impostazione funzione di pulizia

Funzione di pulizia: A unità spenta, l'acqua contenuta nell'evaporatore dell'unità interna verrà fatta automaticamente evaporare per impedire la formazione di muffe.

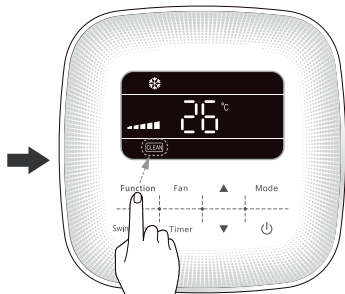
Nelle modalità riscaldamento/deumidificazione, premere "Function" per selezionare la funzione Clean (l'icona "CLEAN" lampeggerà); quindi premere "Swing/Enter" per attivarla o disattivarla.

Attenzione:

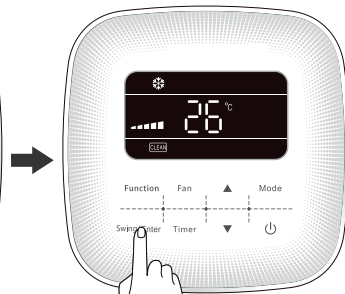
- Nelle modalità automatica, ventilatore e riscaldamento, la funzione Clean non è disponibile.
- La funzione Clean può essere terminata a unità spenta.



Nelle modalità raffreddamento o deumidificazione



Premere "Function" per selezionare la funzione Clean (l'icona "CLEAN" lampeggerà)



Premere "Swing/Enter" per attivare o disattivare la funzione

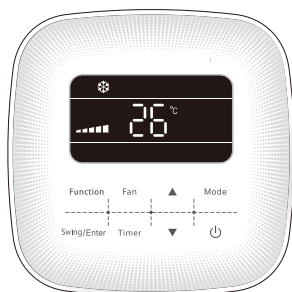
Istruzioni d'uso

Impostazione funzione ECO

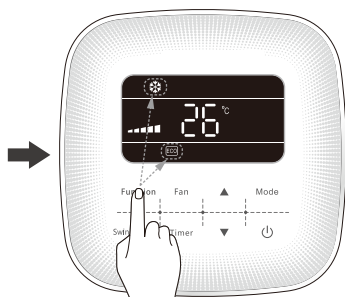
La funzione ECO permette al condizionatore di funzionare in un intervallo di temperatura ridotto impostando un valore di temperatura desiderabile limitato (solamente nelle modalità riscaldamento o raffreddamento) in modo da ottenere un sensibile risparmio energetico.

Nella modalità raffreddamento (o riscaldamento) premere "Function" per passare alla funzione di impostazione di un intervallo di temperatura limitato ECO (le icone "ECO" e "❄" ("☀") lampeggeranno); quindi, premere "▲" / "▼" per variare la gamma di temperatura di raffreddamento (o riscaldamento) limitata, quindi premere "Swing/Enter" per attivare o disattivare questa funzione.

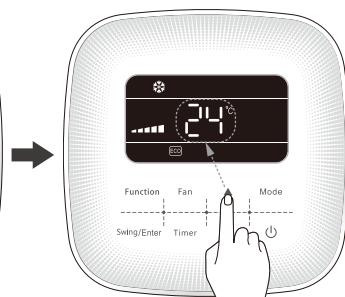
La temperatura minima di raffreddamento limitata inizialmente impostata in fabbrica è pari a 26 °C, mentre la temperatura massima di riscaldamento è pari a 22 °C.



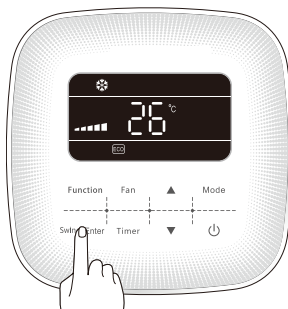
Nella modalità riscaldamento/raffreddamento



Premere "Function" per attivare la funzione di impostazione di un intervallo di temperatura limitata ECO (e icone "ECO" e "❄" ("☀") lampeggeranno)



Premere "▲" / "▼" per variare l'intervallo di temperatura di raffreddamento (o riscaldamento) limitato



Premere "Swing/Enter" per attivare o disattivare questa funzione.

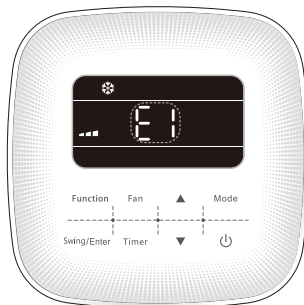
Codici di errore

In caso di guasto o malfunzionamento dell'unità, comparirà un codice di errore sul controllo remoto cablato. Nel caso in cui si verifichino molteplici errori contemporaneamente, i relativi codici di errore compariranno in sequenza.

- In caso di visualizzazione del codice di errore CL, spegnere l'unità e pulire il filtro (staccare la corrente prima di estrarre il filtro).

Eseguire la pulizia e reinstallare correttamente il filtro, quindi accendere l'unità e verificare che il codice di errore sia scomparso.

- In caso di visualizzazione di un qualunque altro codice di errore, spegnere l'unità e contattare l'assistenza.



Codice Errore	Nome
CL	Sollecitazione pulizia filtro
E0	Protezione temperature di scarico elevate
E1	Protezione sovracapacità
E2	Protezione sovraccarico del compressore
E3	Protezione antigelo
E4	Protezione da alta pressione del sistema
E5	Protezione da bassa pressione del sistema
E6	Protezione da mancanza di liquido refrigerante o da arresto di una valvola
HE	Surriscaldamento sistema di riscaldamento ausiliario
L7	Guasto comunicazione tra unità interna e controllo remoto cablato
U0	Corto circuito o circuito aperto del sensore di temperatura interno
U2	Corto circuito o circuito aperto del sensore di temperatura esterno
U9	Guasto sensore temperatura controllo remoto cablato
dF	Sbrinamento o circuito olio di riscaldamento
L3	Errore di comunicazione tra unità esterna e unità interna
L9	Protezione tanica piena

Content

User Instructions.....	16
Installation and Disassembly.....	16
Installation Place and Installation Requirements.....	16
Installation of the Signal Wire.....	16
Installation of Wired Controller.....	16
Disassembly the Wired Controller.....	17
Display and Installation instruction.....	18
Liquid crystal display.....	19
Buttons.....	20
Operation Instruction.....	21
Lock Function.....	21
The Switch of Centigrade and Fahrenheit.....	21
Checking the Temp. of Temp. Sensor.....	21
Defrost Function.....	21
On/Off.....	21
Mode Setting.....	21
Temperature Setting.....	22
Fan Speed Setting.....	22
Swing Setting.....	22
Timer Setting.....	23
Turbo Function Setting.....	24
Sleep Function Setting.....	24
Quiet Function Setting.....	25
Clean Function Setting.....	25
ECO Function Setting.....	26
Error Code.....	27

IN CERTAIN EUROPEAN UNION COUNTRIES THIS APPLIANCE IS NOT SUBJECT TO THE REQUIREMENTS OF NATIONAL LAWS IMPLEMENTING THE WEEE DIRECTIVE; CONSEQUENTLY, THERE IS NO OBLIGATION TO OBSERVE SORTED COLLECTION PROCEDURES WHEN DISPOSING OF THE APPLIANCE IN THESE COUNTRIES.

This appliance complies with European Directive EU 2012/19/EC.

Where an appliance is marked with the crossed-out wheelie bin symbol, this means that, at the end of its useful life, the product has to be disposed of separately from household waste: it must be taken to a sorted collection centre for electrical and electronic appliances or returned to the retailer when a new equivalent appliance is purchased.

The user is responsible for taking the appliance to a designated collection centre at the end of its useful life, and liable to penalties applicable under current statutory regulations on waste disposal.

Appropriate sorted waste collection for subsequent recycling, treatment and eco-compatible disposal of decommissioned appliances helps to prevent any possible negative impact on environment and on health, and favours recycling of the materials used in the manufacture of the product. For more detailed information on available waste collection systems, contact the local waste disposal service or the shop where the product was purchased.

Manufacturers and importers comply with their responsibility for recycling, treating and eco-compatible disposal of waste both directly and collectively.



User Instructions

Please carefully read this manual before installation and use of this product.

- Do not install or remove the wired controller by yourself. If necessary, please contact the after-sales serviceman.
- Do not beat, toss, or frequently assemble/disassemble the wired controller.
- Do not operate the wired controller with wet hands.
- This wired controller is applicable to various kinds of air conditioners, while some specific functions unavailable in the DUCT model will not be covered in this manual.

Installation and Disassembly

1. Installation Place and Installation Requirements

- Do not install the wired controller in the humid area or under direct sunlight
- Do not install the wired controller close to the high-temperature object or place where is easy to splash on the wired controller.
- Do not install the wired controller directly opposite to the window so as to avoid improper operation caused by the interference of the neighbor's same model wired controller.
- Please cut off the power supply of wires embedded in the wall. No operation is allowed with electricity.
- To avoid abnormal operation caused by electromagnetic interference or other causes, please take notice of the following statements during wiring.
 1. Be sure the communication line is wired into the correct port, otherwise it would lead to communication fault.
 2. The communication line (wired controller) and power line must be separated with the minimal distance of 20cm, otherwise it would lead to communication fault.
 3. If the air conditioner is installed where is easy to suffer electromagnetic interference, the communication line of the wired controller must be shielded twisted pair.

2. Installation of the Signal Wire

1. Open the indoor unit electric box cover.
2. Make the signal line go through the rubber band
3. Insert the signal wire port in the 4-seat needle which on the indoor unit circuit board.
4. Tightly fix the signal wire with wire ties.

Notice:

The communication distance between main board and wired controller can reach 20m.
(The recommended length is 8m)

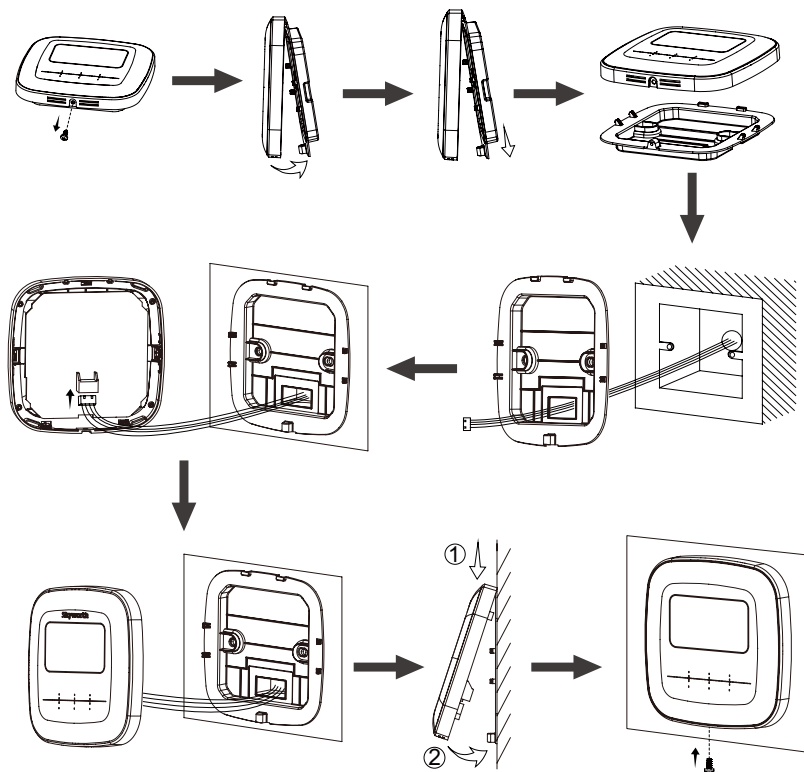
Installation and Disassembly

3. Installation of Wired Controller

The simple installation step of wired controller is as shown on the figure, please notice below issues:

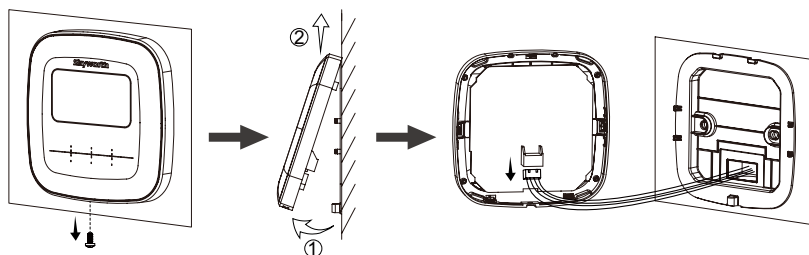
- Pull out the 4 core twisted pair wire from the mounting hole and pass this line through the oblong hole located at the bottom of the wired controller.
- Use M4×25 screws to fix the base plate together with installation hole of the wall.
- Insert the through signal wire in the slot on the wired controller , also lock the wired controller panel and base plate together.
- Then use ST2.2×4.5 screw to fixed the wired controller panel and base plate together.

Wired controller installation steps:



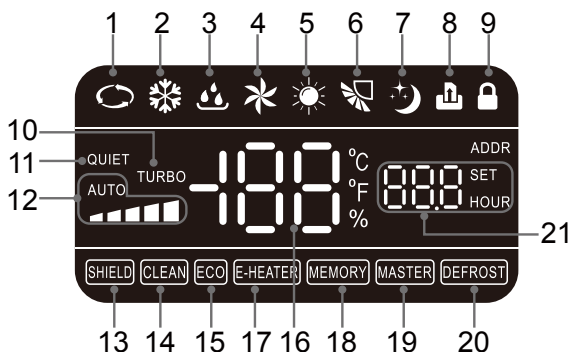
Installation and Disassembly

4. Disassembly the Wired Controller



Display and Installation instruction

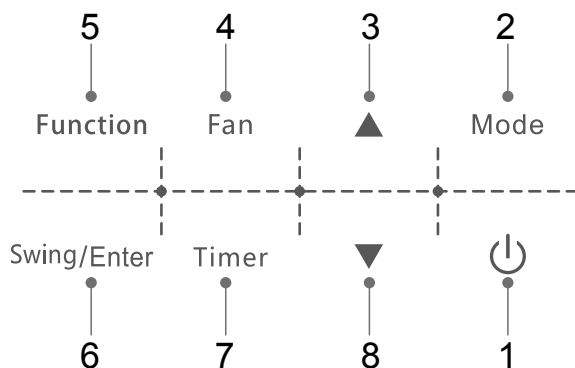
Liquid crystal display:



No.	Icon Name	Icon Instruction
1	AUTO	Operating in AUTO mode
2	COOLING	Operating in COOLING mode
3	DRY	Operating in DRY mode
4	FAN	Operating in FAN mode
5	HEATING	Operating in HEATING mode
6	SWING	SWING function *
7	SLEEP	
8	ACCESS CONTROL	Plug-in/out card
9	LOCK	Keyboard lock
10	TURBO	TURBO function
11	QUIET	QUIET function
12	FAN SPEED	Current setting fan speed
13	SHIELD	Shield
14	CLEAN	CLEAN function
15	ECO	ECO function
16	TEMP.	Ambient temp. / setting temp.
17	E-HEATER	E-HEATER function
18	MEMORY	MEMORY function
19	MASTER	Indicate that the indoor unit is master
20	DEFROST	DEFROST function
21	TIMER	TIMER

Display and Installation instruction

Bottoms:



No.	Button Name	Button Instruction
1	Switch	Turn on/off unit
2	Mode	Select the operating mode : AUTO, COOLING, DRY, FAN, HEATING
3	▲	1. Setting operating temp., range: 16-31°C (61°F-88°F) 2. Setting timer time, range: 0.5-24 hour
8	▼	
4	Fan	Adjust fan speed
5	Function	Select CLEAN, ECO, SLEEP, TURBO, QUIET, etc. functions.
6	Swing/Enter	1. Turn on/off Swing function. * 2. Turn on/off function
7	Timer	Setting timer on/off

* Function not available on model Vort Artik Duct

Operation Instruction

Lock Function

In the on/off-state, press "▲" and "▼" buttons at the same time for 5s till the wired controller enters the lock state. In this case, the LED display "🔒". After that, repress these two buttons at the same time for 5s to quit the lock state.

Notice:

In the lock state, if malfunction occur, all the buttons will be shield besides ON/OFF button.

The Switch of Centigrade and Fahrenheit

In On/Off-state, press "Mode" and "▼" button for 5s to switch between Centigrade and Fahrenheit.

Checking the Temp. of Temp. Sensor

In On/Off-state, press "Mode" and "Fan" button can show the detected temp. of indoor temp. sensor for 5s, then exit automatically.

Defrost Function

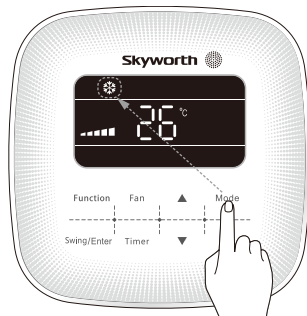
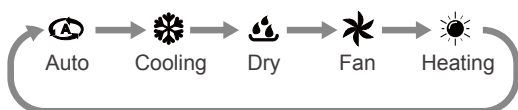
In Heating mode, when the condition meets the standard that the outdoor unit control system can turn on the defrost function, the units will defrost automatically, "DEFROST" icon appear.

On/Off

Press the "⏻" button to turn on or off the unit.

Mode Setting

In on-state, press the "Mode" button to switch the operation modes as the sequence shown in below:



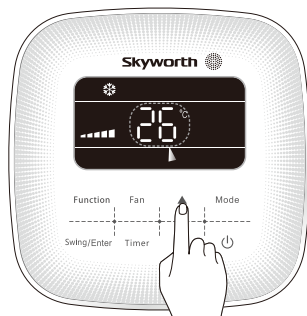
Operation Instruction

Temperature Setting

Press "▲" or "▼" button to increase or decrease setting temperature in on-state of the unit. If press either of them continuously, temperature will be changed rapidly. Temperature setting range is 16°C~31°C (61°F~88°F).

Notice:

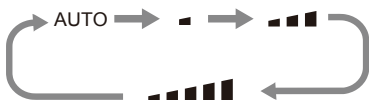
In Auto mode, the setting temperature is un-adjustable.



Fan Speed Setting

Press "Fan" button, fan speed of indoor unit will change as the sequence below:

Fixed Speed Air Conditioner :

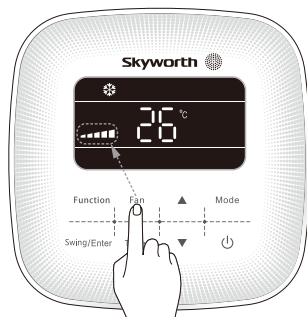


Inverter Air Conditioner :



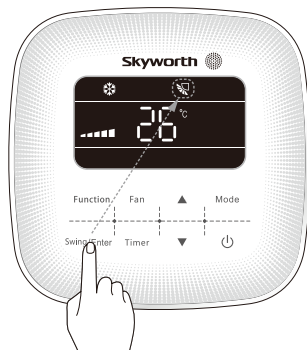
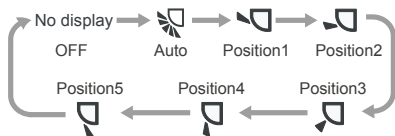
Notice:

- After installation completed, wired controller will detect the unit type automatically. Different types may have different ways of fan speed display, it can be divided into the 2 kinds above.
- In DRY mode, the fan speed is default to low fan speed and can not be adjusted.
- When set the AUTO mode, the indoor fan speed will be changed according to the indoor ambient temp., the fan speed strip is not displayed.



Swing Setting (NOT AVAILABLE)

In on-state, each time you press the: "Swing/Enter" button, the swing function will be adjusted as below sequence:



Operation Instruction

Timer Setting

In on-state, press "Timer" button to set turn off time; in off-state, press "Timer" button to set turn on time. Timer range: 0.5-24h

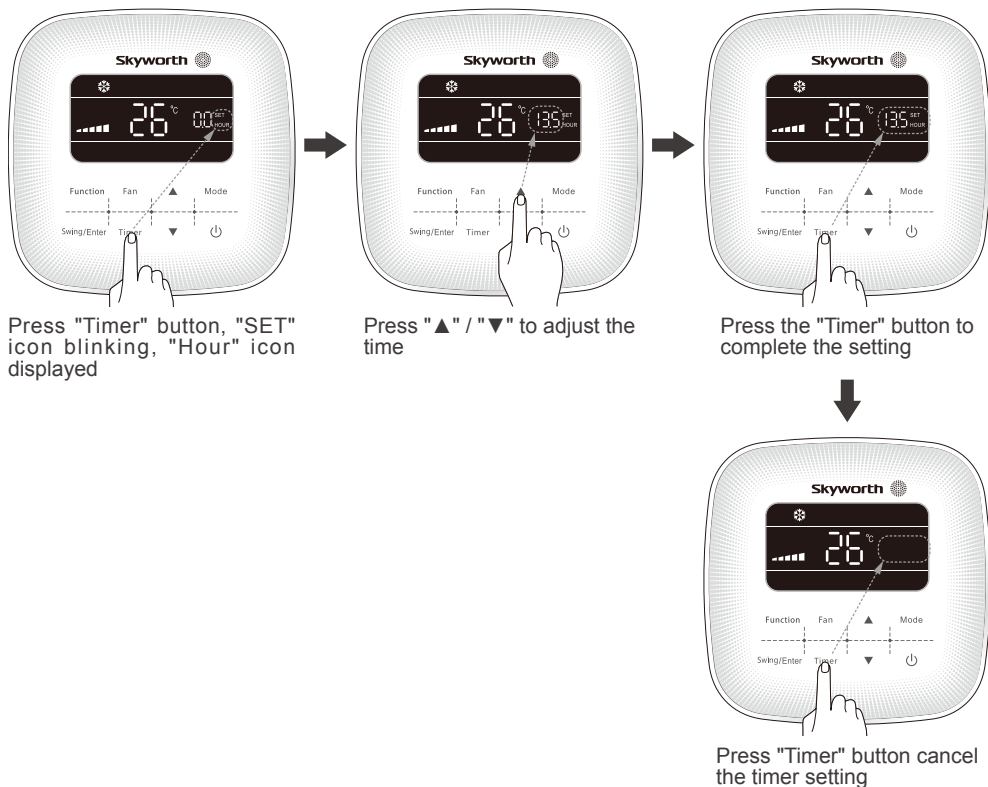
Notice: The min gap of time display is 0.5h, less than 0.5h will display 0.5h.

- **Timer Setting:**

Press "Timer" button, "SET" icon blinking, "HOUR" icon displayed, then press "▲" / "▼" to adjust the time, after that, press the "Timer" button again to make a confirmation ("SET" disappeared), setting complete.

- **Cancel Timer Setting:**

After Timer is set, press "Timer" button, "HOUR" icon and timer time disappear, setting canceled.



Operation Instruction

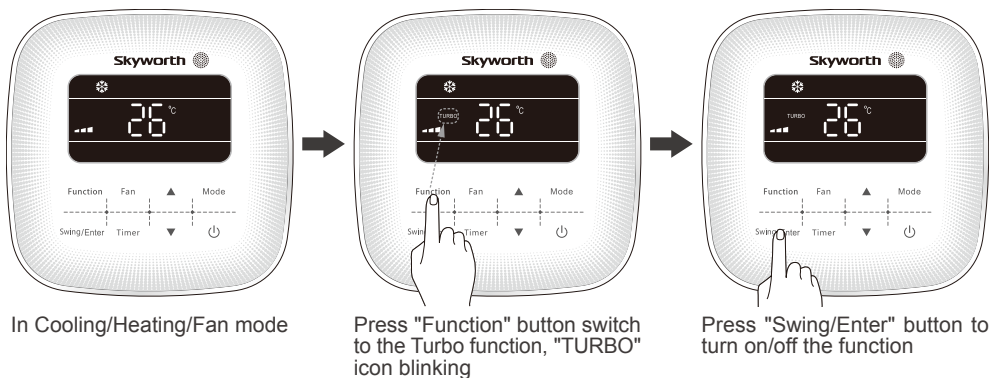
Turbo Function Setting

TURBO function: The unit at the highest fan speed can realize quick cooling or heating so that room temperature can quickly approach the setting temperature.

Press "Function" button switch to the Turbo function, "TURBO" icon blinking, press "Swing/Enter" button to turn on/off the function.

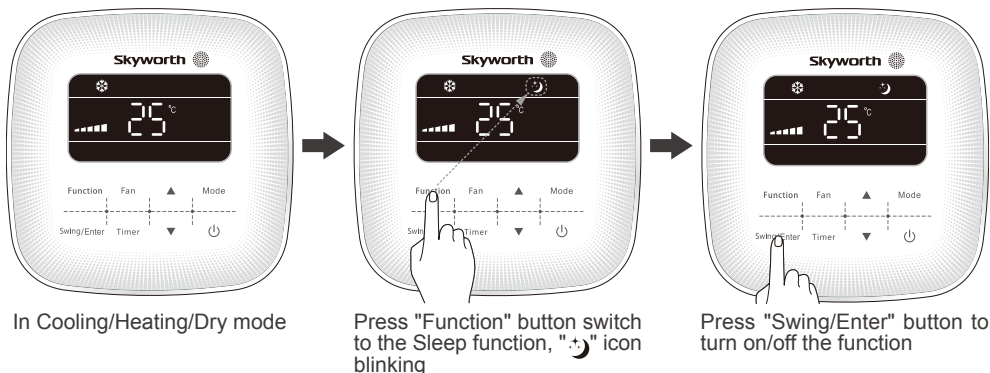
Notice:

- When turn on Turbo function, the fan speed strip will not change.
- Switch to other mode and adjust the fan speed will both exit the Turbo function automatically.
- Power on/off will turn off the Turbo function.
- Can not turn on "Turbo" and "Quiet" function in the same time.
- There has no Turbo function in Dry/Auto mode.



Sleep Function Setting

In Cooling/Heating/Dry mode, press "Function" button switch to the Sleep function, "☾" icon blinking, press "Swing/Enter" button to turn on/off the function.



Operation Instruction

Quiet Function Setting

Press "Function" button switch to the Quiet function, "QUIET" icon blinking, press "Swing/Enter" button to turn on/off the function.

Notice:

- When turn on Quiet function, the fan speed strip will not change.
- Switch to other mode and adjust the fan speed will both exit the Quiet function automatically.
- Power on/off will turn off the Quiet function.
- Can not turn on "Turbo" and "Quiet" function in the same time.
- There has no Quiet function in Dry mode.



In Auto/Fan/Cooling/Heating mode



Press "Function" button switch to the Quiet function, "QUIET" icon blinking



Press "Swing/Enter" button to turn on/off the function

Clean Function Setting

Clean function: After the unit is turned off, water in evaporator of indoor unit will be automatically evaporated to avoid mildew.

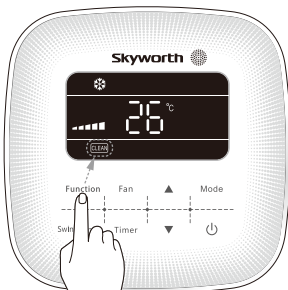
In Cooling or Dry mode, press "Function" button to switch to Clean function, "CLEAN" icon blinking, press "Swing/Enter" button to turn on/off this function

Notice:

- In Auto, Fan, heating mode, Clean function is not available.
- Clean Function can be canceled in off-state.



In Cooling or Dry mode



Press "Function" button switch to the Clean function, "CLEAN" icon blinking



Press "Swing/Enter" button to turn on/off the function

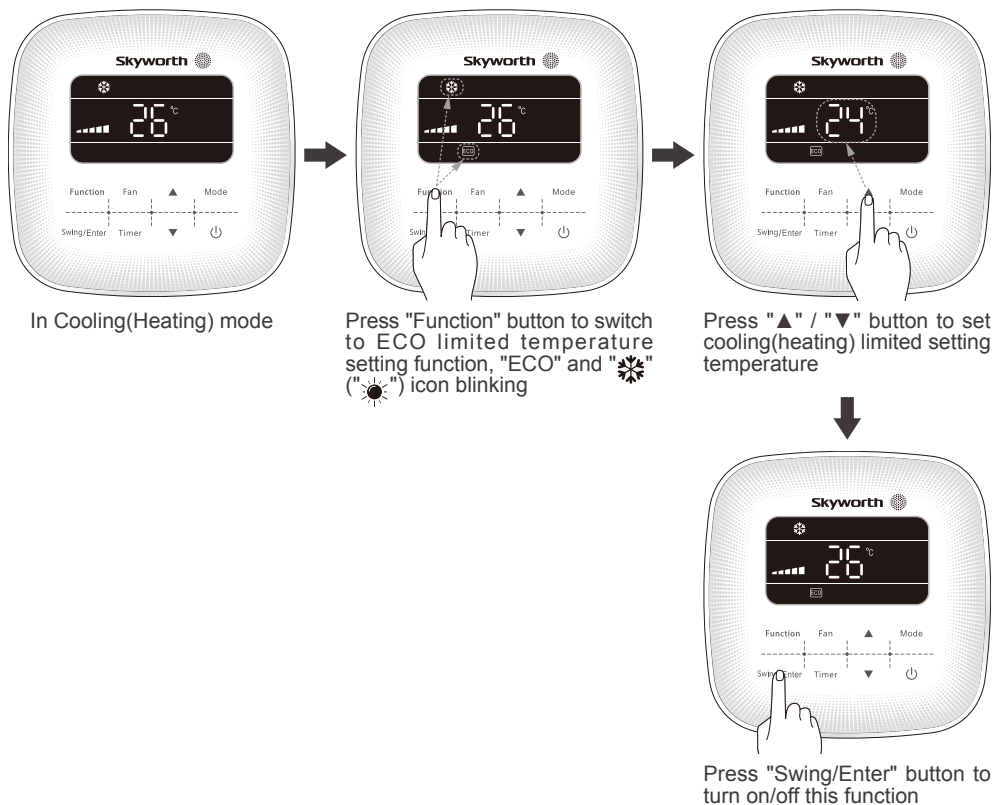
Operation Instruction

ECO Function Setting

ECO function can make the air conditioner runs in a smaller temperature range by setting limited value of setting temperature in the Cooling or heating mode to achieve energy saving.

In Cooling(Heating) mode, press "Function" button to switch to ECO limited temperature setting function, "ECO" and "❄️" ("☀️") icon blinking, press "▲" / "▼" button to set cooling(heating) limited setting temperature, then press "Swing/Enter" button to turn on/off this function.

The initial min. limited cooling setting temperature is 26°C(79°F), the initial heating max. limited heating setting temperature is 22°C(72°F).



Error Codes

When error happens to the unit, the error code will be shown on the wired controller. When multiple errors simultaneously happen, the error codes will circularly show up.

- If show "CL", please turn off and clean the filter(please cut off power before take out filter).

Finish clean and well install the filter, please turn on , then the code will disappear.

- If show other code, please turn off and contact the service center.



Error Code	Name
CL	Filter clean remind
E0	High exhaust temp. protection
E1	Overcapacity protection
E2	Compressor overload protection
E3	Anti-frost protection
E4	System high pressure protection
E5	System low pressure protection
E6	Lack refrigerant/ valve stop protection
HE	Auxiliary heat adhesion protection
L7	The communication between indoor unit and wired controller fault
U0	Indoor temp. sensor open/short circuit
U2	Outdoor temp. sensor open/short circuit
U9	Wired controller temp. sensor fault
dF	Defrost or heating oil return
L3	Indoor unit report outdoor unit fault
L9	Water full protection

ITALIANO

- Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età non inferiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o prive di esperienza o della necessaria conoscenza, purché sotto sorveglianza oppure dopo che le stesse abbiano ricevuto istruzioni relative all'uso sicuro dell'apparecchio e alla comprensione dei pericoli ad esso inerenti. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione destinata ad essere effettuata dall'utilizzatore non deve essere effettuata da bambini senza sorveglianza.
- L'installazione dell'apparecchio deve essere effettuata da parte di personale professionalmente qualificato.
- Per l'installazione occorre prevedere un interruttore onnipolare con distanza di apertura dei contatti uguale o superiore a mm 3.

ENGLISH

- This appliance can be used by children no less than 8 years of age and by individuals with limited physical, sensory or mental capacities, or by inexperienced or untrained individuals, provided that they are supervised or have been instructed in safe use of the appliance and understand the associated risks. Children must not play with the appliance. Cleaning and maintenance procedures that can be undertaken by the user must not be entrusted to children, unless under supervision.
- The appliance must be installed by a professionally qualified electrician.
- A multi-pole switch must be used to install the appliance. The contact opening gap must be no less than 3 mm.



La Vortice Elettrosociali S.p.A. si riserva il diritto di apportare tutte le varianti migliorative ai prodotti in corso di vendita.

Vortice Elettrosociali S.p.A. reserves the right to make improvements to products at any time and without prior notice.

La société Vortice Elettrosociali S.p.A. se réserve le droit d'apporter toutes les variations afin d'améliorer ses produits en cours de commercialisation.

Die Firma Vortice Elettrosociali S.p.A. behält sich vor, alle eventuellen Verbesserungsänderungen an den Produkten des Verkaufsangebots vorzunehmen.

Vortice Elettrosociali S.p.A. se reserva el derecho de incorporar todas las mejoras necesarias a los productos en fase de venta.

Vortice Elettrosociali S.p.A. 股份有限公司 保留在产品销售期间进行产品改良的权利。

VORTICE ELETTROSOCIALI S.p.A.
Strada Cerca, 2 - frazione di Zoate
20067 TRIBIANO (MI)
Tel. +39 02-90.69.91
ITALIA
vortice-italy.it
postvendita@vortice-italy.com

VORTICE LATAM S.A.
3er Piso, Oficina 9-B, Edificio
Meridiano
Guachipelin, Escazú, San José
PO Box 10-1251
Tel +506 2201 6242;
COSTA RICA
vortice-latam.com
info@vortice-latam.com

VORTICE FRANCE
15/33 Rue Le Corbusier
Europarc
94046 CRETEIL Cedex
Tel. +33 1-55.12.50.00
FRANCE
vortice-france.com
contact@vortice-france.com

VORTICE LIMITED
Beeches House - Eastern Avenue
Burton on Trent
DE13 0BB
Tel. +44 1283-492949
UNITED KINGDOM
vortice.ltd.uk
sales@vortice.ltd.uk

VORTICE VENTILATION SYSTEM (CHANGZHOU) CO., LTD
Building 19, No.388 West Huanghe Road, Xinbei District,
Changzhou, Jiangsu Province CAP:213000
CHINA
vortice-china.com
vortice@vortice-china.com